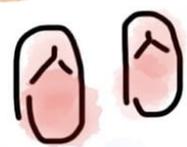
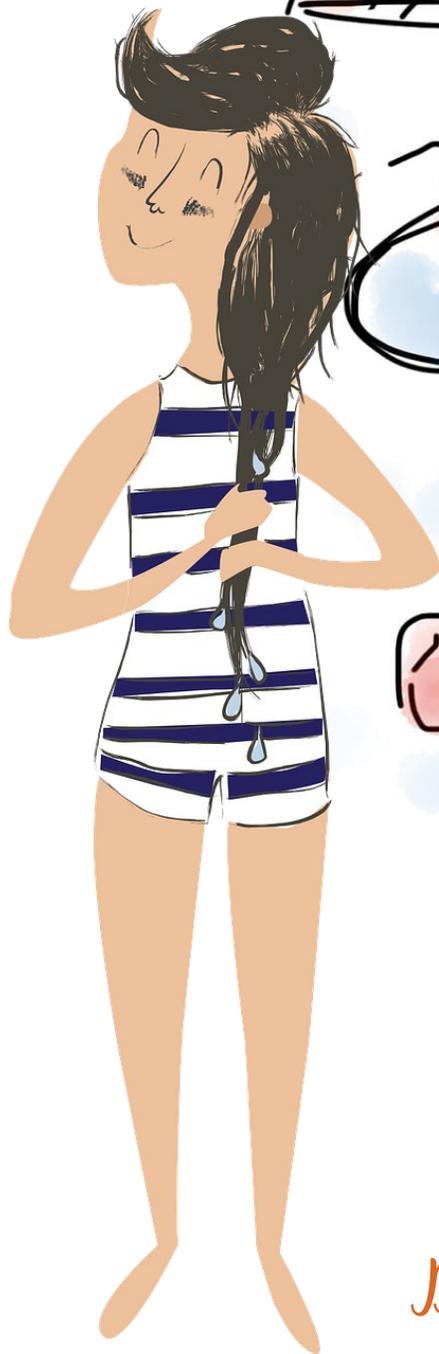


# Le Bermigeois

JOURNAL DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

## Juillet 2023



Calendrier	2
Procès-verbal	3
Rapport du maire	8
Avis publics	9
Info-Municipale	11
Chronique de l'inspecteur	14
La Municipalité s'interroge	14
Bibliothèque	15
FADOQ	16
INFO-MADA	17
La famille nous tient à cœur	18
Programmation de loisirs	19
La Fabrique	21
OTJ St-Bernard	22
Maison des jeunes	25
Régie d'aqueduc	26
Régie des déchets	27
MRC des Maskoutains	28
Chronique horticole	30
SARCA	30
Nos annonceurs	31
Services à la communauté	38

Le bureau municipal et la bibliothèque seront fermés du 24 au 28 juillet.

*Bonnes vacances !*



# Calendrier Juillet - Août 2023

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
16	17	18 9h-16h30: Bibliothèque	19 	20 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque Heure du conte (sentier) 18h15: Cours cardio 	21	22
23	24 Bureau fermé 18h: Cours Tonus du cœur 19h15: Cours stretching bien-être 	25 Bureau fermé Bibliothèque fermée	26 Bureau fermé 	27 Bureau fermé Bibliothèque fermée 	28	29
30	31 Bureau fermé 18h: Cours Tonus du cœur 19h15: Cours stretching bien-être 	1 <sup>er</sup> août 9h-16h30: Bibliothèque 	2 	3 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 18h15: Cours cardio 	4	5
6	7 11h30: Pique-nique de la FADOQ chez Simone et Robert 	8 9h-16h30: Bibliothèque	9	10 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 18h15: Cours cardio 	11	12
13	14 20 h: Séance du conseil 18h: Cours Tonus du cœur 19h15: Cours stretching bien-être 	15 9h-16h30: Bibliothèque	16 	17 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 18h15: Cours cardio 	18	19 Tournoi de balle-donnée (Terrain des loisirs) 
20	21 18h: Cours Tonus du cœur 19h15: Cours stretching bien-être 	22 9h-16h30: Bibliothèque	23 	24 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque Soirée de jeux de société 18h15: Cours cardio 	25  Vidange des fosses septiques du 25 au 29 août: 4e et 5e rangs, Savane et Michaudville	26 Tournoi de balle-donnée (Terrain des loisirs) 



# MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

## RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)

Séance ordinaire du lundi 10 juillet 2023 à 20 h 00

Étaient présents : M. Guy Robert, maire, et les membres du conseil : M. Jean-Paul Chandonnet, Mme Isabelle Hébert, Mme Christine Langelier, M. Hugo Laporte, Mme Vanessa Lemoine et M. Léonard Gaudette. Les membres présents formaient le quorum.

### TRÉSORERIE ET ADMINISTRATION

#### ÉTAT DE LA TRÉSORERIE

##### État des comptes

Bilan au 30 juin 2023

Solde aux comptes	Montant
Fonds d'administration	122 146.14 \$
Part de qualification	5.00 \$
Fonds - Élections	5 000.00 \$
Épargne à terme-Fonds d'administration	941 004.53 \$
Épargne à terme-Fonds de roulement	54 425.99 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 122 581.66 \$</b>

Solde de la dette au 30 juin 2023

Emprunt/ fonction	Montant
No.1 Financière Banque nationale - Réseau d'égout	652 700,00 \$
No.2 Financière Banque nationale - Réseau d'égout	486 300,00 \$
<b>SOLDE DES EMPRUNTS</b>	<b>1 139 000,00 \$</b>

##### Encaissements

Période du : 1 <sup>er</sup> au 30 juin 2023		
Poste	Description	Montant
54 13199 000	Intérêts courus à recevoir	0.62 \$
01 26200 000	Intérêts sur arrérages	103.90 \$
54 13100 000	Taxes à recevoir	87 579.60 \$
54 13102 000	Taxes à recevoir Égout rue de l'école	159.90 \$
54 13920 000	Mutations à recevoir	2 620.00 \$
54 13910 000	Autres comptes à recevoir	1 828.41 \$
54 13591 000	Compte à recevoir - MAPAQ	50 599.81 \$
01 23112 001	RARC - remboursement-perte d'eau	28 427.00 \$
02 45110 951	Collecte rés. domestiques - TPS,TVQ	227.37 \$
02 45120 951	Collecte sélective - TPS, TVQ	135.34 \$
02 45111 951	Collecte mat. organiques - TPS,TVQ	44.83 \$
<b>TOTAL</b>		<b>171 726.78 \$</b>

### Décaissements

Sommaire des dépenses pour la période du : 1<sup>er</sup> au 30 juin 2023

Poste/Description	Montant	Solde cumulé	% budget
<b>02 10000 /Administration générale</b>			
Conseil	2 928.68 \$	17 572.08 \$	40.77%
Application de la loi	0.00 \$	380.72 \$	4.48%
Gestion financière et administrative	30 758.98 \$	138 102.98 \$	55.17%
Greffe	0.00 \$	0.00 \$	0.00%
Évaluation	1 189.95 \$	4 424.35 \$	17.70%
Autres	2 529.28 \$	50 517.44 \$	76.78%

<b>02 20000/Sécurité publique</b>			
Police	69 540.06 \$	70 697.13 \$	50.02%
Sécurité incendie	279.00 \$	979.04 \$	1.13%
Sécurité civile	0.00 \$	5 441.62 \$	41.86%
Autres	1 031.08 \$	2 062.16 \$	112.69%

<b>02 30000/Transport</b>			
Voirie municipale	8 260.11 \$	57 829.89 \$	28.50%
Enlèvement de la neige	1 250.00 \$	92 318.25 \$	90.29%
Éclairage des rues	611.76 \$	2 871.46 \$	27.95%
Circulation et stationnement	0.00 \$		0.00%
Transport collectif	0.00 \$		0.00%
Transport en commun	0.00 \$	0.00 \$	0.00%
Autres	85.03 \$	174.26 \$	29.04%

<b>02 40000/Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout	5 500.16 \$	88 536.66 \$	42.99%
Matière résiduelle	13 078.63 \$	33 736.02 \$	46.82%
Protection de l'environnement	-56 459.71 \$	1 380.81 \$	
Autres	260.00 \$	260.00 \$	2.90%
	1 423.74 \$	7 206.74 \$	23.42%

<b>02 60000/Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	1 025.20 \$	4 190.38 \$	41.90%



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
**Séance ordinaire du lundi 10 juillet 2023 à 20 h 00**

02 70000/Loisirs et culture			
Activités récréatives	12 374.34 \$	61 180.93 \$	45.49%
Activités culturelles	212.59 \$	4 861.64 \$	66.94%

02 90000/Frais de financement			
Total frais financement	0.00 \$	15 460.33 \$	54.25%

TOTAL			
Total immobilisations	4 487.88 \$	9 913.82 \$	2.95%

Transferts à la caisse

Du compte	Au compte	À transférer
<b>Transfert de l'épargne à terme vers le compte chèque</b>		
Épargne à terme ET1 fond adm	EOP chèque	2 248.53 \$
Épargne à terme ET1 fonds roulement	EOP chèque	95.99 \$
<b>Remboursement fonds de roulement emprunt court terme</b>		
Caisse populaire compte chèque	ET1 fonds roulement	10 000,00 \$
<b>Remboursement au fonds de roulement 2<sup>e</sup> versement sur 10 (travaux 4<sup>e</sup> rang)</b>		
Caisse populaire compte chèque	ET1 fonds roulement	3 227.00 \$

Sur une proposition de Vanessa Lemoine  
Appuyée par Christine Langelier  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'ADOPTER l'état de la trésorerie de juin 2023 tel que soumis ;

D'APPROUVER le rapport des dépenses totalisant 95 878,88 \$ ;

D'AUTORISER les transferts budgétaires selon la liste déposée ;

D'AUTORISER le remboursement au fonds de roulement pour le 2<sup>e</sup> versement sur 10 pour les travaux du 4<sup>e</sup> rang au montant de 3 227 \$.

[FACTURES DU VÉRIFICATEUR EXTERNE HÉBERT MAR-SOLAIS - AUTORISATION](#)

Sur une proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Vanessa Lemoine  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

De PAYER la facture BC 325 au montant de 9 500,00 \$ taxes en sus au poste budgétaire : 02 13000 413

DE PAYER la facture BC 326 qui comptabilise les heures supplémentaires au montant 5 625,00 \$ de qui n'était initialement pas prévu dans la demande de service à même le surplus accumulé non affecté.

[CORRECTIF À L'AFFECTATION DU SURPLUS ACCUMULÉ AFFECTÉ ET NON AFFECTÉ – ABROGATION ET REMPLACEMENT DES RÉSOLUTIONS NO 2022.12.06 ET 2022.12.07](#)

Sur une proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée par Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'ABROGER les résolutions 2022.12.06 et 2022.12.07 ;

D'AFFECTER la somme de 76 196,50\$ au surplus accumulé non affecté selon les affectations suivantes :

Ponceau de la savane	4 282,90 \$
Réfection du 5 <sup>e</sup> rang	55 039,00 \$
Réfection du ponceau Sarasteau	2 440,32 \$
Réparation du tracteur :	583,95 \$
Borne sèche :	692,92 \$
Bassin de l'usine :	5 179,94 \$
Achat d'un lampadaire :	1 402,63 \$
Ordinateurs :	2 250,35 \$
Réparation de la toiture :	4 324,49 \$

[RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2022 – DÉPÔT](#)

Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, le Rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier 2022 est déposé.



## MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

### RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)

Séance ordinaire du lundi 10 juillet 2023 à 20 h 00

#### AJOUT D'UN SIGNATAIRE AU COMPTE BANCAIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE – AUTORISATION

Sur une proposition de Christine Langelier  
Appuyée par Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents

QUE le conseil autorise les seules personnes suivantes à signer conjointement, tous chèques, traites, billets à ordre et autres effets pour la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville, pour les comptes détenus à la Caisse Desjardins de la Région de Saint-Hyacinthe à compter du 11 juillet 2023 :

Guy Robert, maire, OU  
Léonard Gaudette, maire suppléant ;

CONJOINTEMENT AVEC :

Lorry Herbeuval, directrice générale et greffière-trésorière, OU  
Geneviève Bureau, greffière-trésorière adjointe ;

QUE ces personnes puissent également, pour et au nom de Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville, signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet aux règlements d'emprunts et aux garanties de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville, pour tous les comptes détenus à la Caisse Desjardins de la Région de Saint-Hyacinthe ;

QUE le conseil autorise Lorry Herbeuval, directrice générale et greffière-trésorière, en tant qu'administrateur principal du service en ligne AccèsD Affaires ;

Que la présente résolution a préséance sur toutes autres résolutions antérieures nommant d'autres signataires que ceux-ci.

#### INSPECTION ET ÉVALUATION DE L'ÉGLISE DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

Sur une proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Christine Langelier  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents

D'ACCEPTER l'offre de service de *Nadeau Blondin Lortie Architectes* pour l'inspection de l'église de Saint-Bernard-de-

Michaudville pour une somme de 9 785,00 \$ plus les taxes applicables ;

D'AJOUTER la présentation présentielle du rapport pour une somme de 750 \$ plus les taxes applicables;

DE PRÉVOIR la location d'une nacelle pour la date de l'inspection lorsqu'elle sera connue ;

DE PAYER les coûts totaux relatifs à l'inspection de l'église à même le surplus accumulé non affecté.

#### ADOPTION – RÈGLEMENT NO 2023-03 ABROGEANT LES RÈGLEMENTS NO 4, NO 93.07, NO 99-01, NO 99-04A ET NO 2002-04

Sur une proposition de Vanessa Lemoine  
Appuyée par Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents

D'ADOPTER le Règlement no 2023-03 abrogeant les règlements no 4, no 93.07, no 99-01, no 99-04A et no 2002-04 tel que déposé.

#### AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NO 2023-05 RELATIF À LA TARIFICATION ET AUX FRAIS ADMINISTRATIFS POUR LA FOURNITURE DE BIENS ET SERVICES

Avis de motion est donné par le conseiller Jean-Paul Chandonnet qu'il présentera pour adoption, lors d'une séance ultérieure du conseil, le Règlement numéro 2023-05 relatif à la tarification et aux frais administratifs pour la fourniture de biens et services de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville.

L'objet dudit règlement est de décréter les tarifs exigibles pour la fourniture de certains biens et services rendus par la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville et de remplacer le règlement 2016-09 ainsi que ses amendements.

Le conseiller Jean-Paul Chandonnet dépose séance tenante le projet de règlement numéro 2023-05.

Le projet de règlement sera disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville, sur les heures habituelles d'ouverture. Il sera également disponible sur le site web de la Municipalité ([saintbernarddemichaudville.qc.ca](http://saintbernarddemichaudville.qc.ca)).



# MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

## RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)

Séance ordinaire du lundi 10 juillet 2023 à 20 h 00

### CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS - INSCRIPTIONS

Sur une proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Vanessa Lemoine  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents

D'INSCRIRE le Monsieur le maire Guy Robert, et Monsieur le conseiller Léonard Gaudette au Congrès de la FQM et de payer leurs frais d'inscription au coût de 1 050 \$ plus taxes chacun ;

DE REMBOURSER les frais de déplacement et d'hébergement sur présentation de pièces justificatives en lien avec ce congrès ;

DE PAYER les coûts totaux relatifs la participation au Congrès de la FQM au poste budgétaire : 02 11000 346.

### ADOPTION – RÈGLEMENT NO 2023-04 AMENDANT LE RÈGLEMENT 2020-11 INTITULÉ RÈGLEMENT CONCERNANT LA COLLECTE SÉLECTIVE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANS LES LIMITES DE LA MUNICIPALITÉ

Sur une proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée par Jean-Paul Chandonnet  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'ADOPTER le Règlement numéro 2023-04 amendant le Règlement 2020-11 intitulé Règlement concernant la collecte sélective des résidus domestiques dans les limites de la Municipalité tel que déposé.

## TRAVAUX PUBLICS

### TRAVAUX DE RÉFECTION DU RÉSEAU PLUVIAL RUE LAMOUREUX ET RUE CLAING – ÉTUDE DE CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DES SOLS – RÉSULTATS

Sur une proposition d'Isabelle Hébert  
Appuyée par Léonard Gaudette  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'ACCEPTER l'offre de service de Laboratoire Montérégie pour un montant maximal de 8 200 \$ plus les taxes appli-

cables pour l'étude de caractérisation environnementale des sols de la rue Lamoureux.

### PANNEAUX DE SIGNALISATION – ACHAT

Sur une proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Léonard Gaudette  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'APPROUVER l'achat de matériel de signalisation auprès de l'entreprise *Signal* est le soumissionnaire le plus bas avec un coût de 2 590,20 \$ plus les taxes applicables ;

DE PAYER la somme au poste budgétaire : 02 35500 649.

### RANG FLEURY – MODIFICATION DE LA SIGNALISATION ET DU LIGNAGE - APPROBATION

Sur la proposition de Christine Langelier  
Appuyée par Léonard Gaudette  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'ACCEPTER l'offre de Lignes Maska pour le lignage du côté de la route et le marquage de vitesse au centre de la voie selon la somme de 3 150 \$ plus les taxes applicables ;

D'AUTORISER l'achat de 3 panneaux de signalisation accotement restreint auprès de *Signal* ;

DE PAYER la somme au poste budgétaire : 02 35500 649.

## URBANISME - DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

### AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NO 2023-06 AMENDANT LE RÈGLEMENT NO 2017-05 RELATIF AUX PERMIS ET CERTIFICATS

Avis de motion est donné par le conseiller Hugo Laporte qu'il présentera pour adoption, lors d'une séance ultérieure du conseil, le Règlement numéro 2023-06 amendant le règlement no 2017-05 relatif aux permis et certificats.

L'objet dudit règlement est de modifier l'article 5.1 sur la tarification des permis et certificats afin de l'intégrer au règlement de tarification des biens et services de la Municipalité.



## MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

### RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)

Séance ordinaire du lundi 10 juillet 2023 à 20 h 00

Le conseiller Hugo Laporte dépose séance tenante le projet de règlement numéro 2023-06.

Le projet de règlement sera disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville, sur les heures habituelles d'ouverture. Il sera également disponible sur le site web de la Municipalité ([saintbernarddemichaudville.qc.ca](http://saintbernarddemichaudville.qc.ca)).

#### ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 2023-06 AMENDANT LE RÈGLEMENT NO 2017-05 RELATIF AUX PERMIS ET CERTIFICATS

Sur la proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Léonard Gaudette  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'ADOPTER le projet de Règlement numéro 2023-06 amendant le règlement no 2017-05 relatif aux permis et certificats tel que déposé.

#### VARIA

#### PROCLAMATION – JOURNÉE INTERNATIONALE DE SENSIBILISATION AUX SURDOSES – 31 AOÛT

Sur la proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée par Jean-Paul Chandonnet  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

DE PROCLAMER le 31 août « Journée internationale de sensibilisation aux surdoses » et d'inviter la population à la solidarité et à l'action pour réduire et éviter les pertes de vies qui sont reliées aux surdoses.

#### PROCLAMATION DES JOURNÉES DE LA CULTURE

Sur la proposition d'Isabelle Hébert  
Appuyée par Hugo Laporte  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

QUE la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville, à l'instar de l'Assemblée nationale du Québec, proclame *Journées de la culture* le dernier vendredi de septembre et les deux jours suivants de chaque année dans le but de manifester de façon tangible l'attachement qu'elle porte à la culture.

#### DEMANDE DE DON – FONDATION MIRA

Sur la proposition de Christine Langelier  
Appuyée par Jean-Paul Chandonnet  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

DE FAIRE un don de 50 \$ à la Fondation Mira.

#### DEMANDE DE DON – FONDATION DE LA MAISON L'ALCÔVE

Sur la proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Christine Langelier  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

DE FAIRE un don de 50 \$ à la *Fondation de la Maison l'Alcôve*.

Lorry Herbeuval  
Directrice générale et greffière-trésorière

La version complète des procès-verbaux est accessible sur le site web de la Municipalité ou au bureau municipal sur les heures d'ouverture. Le Rapport du maire et le Rapport financier sont aussi déposés sur le site web.

**31 août : Journée internationale de sensibilisation aux surdoses**  
Sachez reconnaître les signes et quoi faire pour sauver une vie ( <http://ow.ly/u57C50FZKGZ> )

### Signes d'une surdose d'opioïdes



Lèvres ou ongles bleus



Étourdissements et confusion



Incapacité à se réveiller



Bruits de suffocation, gargouillements ou ronflements



Respiration lente, faible ou inexistante



Somnolence ou difficulté à rester éveillé



# RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER

## PRÉAMBULE

Annuellement, suivant le dépôt du rapport financier, le maire doit faire un rapport aux citoyens concernant les faits saillants de ce rapport et du rapport du vérificateur externe.

Selon l'article 176.2.2. du Code municipal : « Lors d'une séance ordinaire du conseil tenue au plus tard en juin, le maire fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe. Ce rapport est diffusé sur le territoire de la municipalité conformément aux modalités de diffusion déterminées par le conseil. » Exceptionnellement, pour l'année 2022, les Municipalités ont bénéficié d'un sursis d'un mois pour déposer leurs rapports.

Les états financiers ayant été préparés et audités par la firme Hébert Marsolais ont été déposés devant le conseil lors de la séance du 5 juin 2023.

Cet audit comprend principalement:

- L'état de la situation financière au 31 décembre 2022,
- L'état des résultats
- L'état de la variation de la dette nette
- L'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date.

Pour consulter ces documents, veuillez vous adresser au bureau municipal.

## LE RAPPORT FINANCIER 2022

Les revenus de la Municipalité (fonctionnement et investissement confondus) s'élèvent à 1 866 535 \$. Les charges ainsi que les éléments de conciliation à des fins fiscales ont totalisé 1 724 093 \$ permettant à la Municipalité d'accumuler un excédent de 142 442 \$.

### Revenus

#### **Fonctionnement**

Taxes	1 199 660,00 \$
Compensations tenant lieu de taxes	7 058,00 \$
Quotes-parts	0,00 \$
Transferts	167 145,00 \$
Services rendus	59 898,00 \$
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placement de portefeuille	34 956,00 \$
Autres	19 733,00 \$

#### **Investissement**

Taxes	0,00 \$
Quotes-parts	0,00 \$
Transferts	378 085,00 \$
Autres	0,00 \$

### Charges (sans ventilation de l'amortissement)

Administration générale	(310 105,00 \$)
Sécurité publique	(226 589,00 \$)
Transport	(304 206,00 \$)
Hygiène du milieu	(347 160,00 \$)
Aménagement, urbanisme, développement	(7 983,00 \$)
Loisirs et culture	(95 638,00 \$)
Frais de financement	(39 075,00 \$)
Revenus d'investissement	(378 085,00 \$)
Amortissement des immobilisations corporelles et des actifs incorporels achetés	(257 982,00 \$)

### Éléments de conciliation à des fins fiscales

Amortissement des immobilisations corporelles et des actifs incorporels achetés	257 982,00 \$
Remboursement de la dette à long terme	(63 970,00 \$)
Affectations aux activités d'investissement	(38 247,00 \$)
Affectation de l'excédent accumulé	68 637,00 \$
Autres éléments de conciliation	18 328,00 \$

En comparant les prévisions budgétaires de 2022 aux réalisations, il est possible de constater quelques variances minimes entre les différents postes. Il peut donc être considéré que la Municipalité a su faire face aux imprévus et aléas et que son administration a maintenu le cap sur son budget.

## AFFECTATION DES EXCÉDENTS

### Surplus accumulé non-affecté

Une somme de 76 196,50\$ du surplus accumulé non-affecté a été affectée aux travaux suivants :

• Ponceau de la Savane :	4 282,90 \$
• Réfection du 5 <sup>e</sup> Rang :	55 039,00 \$
• Réfection du ponceau Sarasteau :	2 440,32 \$
• Réparation du tracteur :	583,95 \$
• Borne sèche :	692,92 \$
• Bassin de l'usine :	5 179,94 \$
• Achat d'un lampadaire :	1 402,63 \$
• Ordinateurs :	2 250,35 \$
• Réparation de la toiture :	4 324,49 \$

### Détail de l'excédent de fonctionnement affecté, des réserves financières et des fonds réservés consolidés

• Remboursement de l'emprunt 2 :	1 433,00 \$
• Organismes contrôlés et partenariats :	21 761,00 \$
• Administration municipale :	152 757,00 \$



## RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER

### PASSIFS

Le passif contient :

- La dette à long terme qui a diminué de 232 815,00 \$, passant de 1 530 796,00 \$ à 1 297 981,00 \$.
- Les comptes créditeurs et charges à payer au montant de 187 428,00 \$.
- Et les revenus reportés 1 250,00 \$

### LES PRINCIPAUX PROJETS RÉALISÉS

- Réfection du ponceau de la Savane
- Réfection du 5<sup>e</sup> rang
- Réfection du ponceau du 4<sup>e</sup> rang
- Achat de la tractopelle
- Vente du tracteur

### CONCLUSION

En conclusion, l'analyse du rapport financier permet de constater que les finances de la Municipalité sont en excellente santé. La Municipalité poursuivra en 2023 son devoir de diligence et d'administration afin de s'assurer de préserver cet équilibre entre services et contraintes budgétaires.

Nous tenons à remercier tous les bénévoles s'étant investis tout au long de l'année pour nous permettre de garder notre Municipalité « vivante et dynamique », ainsi que le personnel et les membres du conseil qui contribuent grandement à la réussite de notre administration.

De plus, nous tenons à vous remercier chers citoyens pour votre confiance, c'est grâce à vous que nous tentons sans cesse de nous renouveler et de nous surpasser.

Guy Robert, maire



## AVIS PUBLIC

### AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS D'URBANISME SUIVANTS :

#### RÈGLEMENT NUMÉRO 2023-01 RELATIF À LA DÉMOLITION D'IMMEUBLE

#### RÈGLEMENT NUMÉRO 2023-02 AMENDANT LE RÈGLEMENT RELATIF AU ZONAGE 2017-02 AFIN D'ENCADRER LES USAGES DE LOCATION À COURT TERME POUR LES RÉSIDENCES SECONDAIRES

**AVIS PUBLIC** est donné de ce qui suit :

1. Lors de la séance ordinaire tenue le 6 mars 2023, le conseil a adopté le Règlement numéro 2023-01 relatif à la démolition d'immeuble ;
2. Lors de la séance ordinaire tenue le 5 juin 2023, le conseil a adopté le Règlement numéro 2023-02 amendant le règlement relatif au zonage 2017-02 afin d'encadrer les usages de location à court terme pour les résidences secondaires ;
3. Le 28 juin 2023, la MRC des Maskoutains a délivré le certificat de conformité pour les règlements numéro 2023-01 et numéro 2023-02. En conséquence, lesdits règlements sont entrés en vigueur à cette date ;
4. Toute personne intéressée peut prendre connaissance desdits règlements sur demande au bureau municipal durant les heures habituelles d'ouverture ou sur le site internet de la Municipalité.

DONNÉ à Saint-Bernard-de-Michaudville  
Ce 4<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2023.

Geneviève Bureau  
Greffière-trésorière adjointe



# AVIS PUBLIC

## TENUE D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 2023-06 AMENDANT LE RÈGLEMENT NO 2017-05 RELATIF AUX PERMIS ET CERTIFICATS

### AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS EST DONNÉ que le conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation quant à l'objet et aux conséquences du projet de règlement suivant :

- Règlement numéro 2023-06 amendant le règlement no 2017-05 relatif aux permis et certificats.

Ledit projet de règlement a été adopté lors d'une séance ordinaire du conseil municipal tenue 10 juillet 2023. Il ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

La consultation publique sur ledit projet de règlement se tiendra **le lundi 14 août à 18 h 45** à la Salle du conseil, située au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville. Au cours de cette séance publique, le projet de règlement sera expliqué et les personnes ainsi que les organismes qui désireront s'exprimer seront entendus.

Le projet de règlement sera disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville, sur les heures habituelles d'ouverture. Il sera également disponible sur le site web de la Municipalité : [saintbernarddemichaudville.qc.ca](http://saintbernarddemichaudville.qc.ca).

DONNÉ à Saint-Bernard-de-Michaudville, ce 11<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2023.

Geneviève Bureau  
Greffière-trésorière adjointe

Le pollen de l'herbe à poux provoque chez les personnes allergiques le rhume des foins et, parfois, la sinusite chronique ou l'asthme.

Vous reconnaissez cette plante ?  
**Arrachez-la ou coupez-la au ras du sol avant la fin juillet.**

Ce geste simple contribuera à améliorer la santé de plus d'un million de Québécois allergiques au pollen de l'herbe à poux.

**Juin, juillet, août : fini l'herbe à poux !**

quebec.ca

Santé et Services sociaux Québec

18-244-01F © Gouvernement du Québec, 2018

# Info municipale

## Fermeture du bureau et de la bibliothèque: 24 au 28 juillet

Le bureau municipal et la bibliothèque seront fermés du 24 au 28 juillet pour les vacances estivales. En cas d'urgence demandant un déplacement immédiat, contactez l'inspecteur municipal, Francis Girouard, au 450-792-3190 #6.

En raison des vacances, la prochaine séance ordinaire du conseil se tiendra le lundi 14 août 2023 à 20 h 00. Bienvenue à tous ! Vous pouvez également envoyer des questions et commentaires par courriel à la direction générale jusqu'à midi le jour du conseil: [dq@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:dq@saintbernarddemichaudville.qc.ca). Les procès-verbaux sont disponibles sur le site web de la Municipalité.

## Quatrième versement de taxes: 1<sup>er</sup> août

La date d'échéance du quatrième versement de taxes est le mardi 1<sup>er</sup> août. Vous pouvez payer :

- ⇒ Par votre institution bancaire sur internet (ex: Accès-D) : vous devez en premier lieu sélectionner le bon nom, soit Municipalité de St-Bernard-de-Michaudville, afin que votre paiement soit transmis au bon endroit. Vous devrez aussi inscrire le numéro de matricule (10 chiffres) qui apparaît sur votre compte de taxes municipales ou facture. Si le système de votre institution demande plus de chiffres, il faut souvent ajouter des zéros. Vous pouvez prévoir ainsi tous les versements pour qu'ils s'effectuent automatiquement. Veuillez noter que ce n'est pas toutes les institutions bancaires qui permettent les transactions en ligne avec la Municipalité. Si vous éprouvez des difficultés, communiquez avec votre institution.
- ⇒ Par la poste au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville (Québec) J0H 1C0 (vous pouvez nous transmettre des chèques postdatés aux dates des versements).
- ⇒ Au comptoir de n'importe quelle Caisse Desjardins et à celui de certaines institutions bancaires à condition que le coupon de versement accompagne votre paiement.
- ⇒ Au bureau municipal, en personne ou en déposant une enveloppe avec votre paiement dans la chute à livres (fente dans la petite porte de métal à gauche de la porte d'entrée). Évitez de déposer de l'argent comptant. N'oubliez pas de mettre vos coupons de paiement dans l'enveloppe avec votre chèque (ou vos chèques) afin que le paiement soit appliqué au bon compte.

Les questions relatives aux taxes peuvent être transmises par courriel à [comptabilite@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:comptabilite@saintbernarddemichaudville.qc.ca).

## Dégagez l'accès au compteur d'eau



La Régie d'aqueduc Richelieu-Centre demande la collaboration de tous les contribuables. En effet, le compteur intérieur et / ou le lecteur à distance à l'extérieur doit toujours être accessible afin de permettre au coordonnateur de la Régie d'effectuer les réparations en tout temps lorsque nécessaire. Merci de votre collaboration !

## Les taxes scolaires: payables au Centre de services scolaire



Le Centre de services scolaires de Saint-Hyacinthe (CSSSH) a fait parvenir les relevés des comptes de taxes scolaires aux propriétaires de Saint-Bernard-de-Michaudville. **Le premier versement est dû le 10 août et il est payable au CSSSH** et non à la Municipalité. Pour plus d'informations, visitez le site du CSSSH : [www.csssh.gouv.qc.ca/centre-de-services-scolaire/taxe-scolaire/](http://www.csssh.gouv.qc.ca/centre-de-services-scolaire/taxe-scolaire/).

# Info municipale

## Informations pour les nouveaux résidents

Bienvenue chez vous !



### Accueil des nouveaux résidents: inscrivez-vous

Si vous êtes nouvellement propriétaire ou locataire d'un immeuble à Saint-Bernard, nous vous invitons à contacter le bureau municipal pour recevoir un panier-cadeau contenant différents produits locaux ainsi que des informations sur la Municipalité. Pour vous inscrire: 450 792-3190 option 1.

### Taxes municipales



Vous êtes nouvellement propriétaires, recevrez-vous un compte de taxes à votre nom de la part de la Municipalité ? Non, vous recevrez le droit de mutation, mais pas le relevé de taxes municipales. Ce relevé est envoyé une fois par année à chaque propriétaire. Normalement, lorsque vous signez votre contrat chez le notaire, celui-ci vous informe des montants de taxes à payer et des échéances pour l'année en cours. Si tel n'est pas le cas, veuillez communiquer avec la Municipalité au 450 792-3190 poste 2 pour obtenir le montant des taxes à payer, et ceci, afin d'éviter que des intérêts s'accumulent. N'oubliez pas que les taxes municipales se rattachent à l'immeuble et non au propriétaire. C'est pourquoi, si des soldes de taxes demeurent impayés, vous en serez responsables en tant que propriétaires.

### Collecte des matières résiduelles



Le calendrier de collecte se trouve sur le site web de la Régie intermunicipal d'Acton et des Maskoutains: [riam.quebec](http://riam.quebec). Il vous manque des bacs ? Communiquez avec la Municipalité qui ira vous les livrer. Les bacs bruns (compost) et verts (récupération) sont prêtés gratuitement par la Municipalité et ils demeurent associés à l'adresse. Toutefois, le bac noir (déchet) sera à vos frais.

### Licence pour chien



Si vous êtes propriétaires d'un chien à Saint-Bernard-de-Michaudville, vous devez obligatoirement vous procurer une licence auprès de la Société protectrice des animaux de Drummond (SPAD). Le coût des licences est de 20 \$ chacune. Les licences doivent être renouvelées chaque année. Pour vous procurer une licence ou pour signaler un problème avec un animal (plainte, errant, perte,...), communiquez avec la SPAD au numéro de téléphone suivant : 1-855-472-5700. Vous pouvez aussi remplir le formulaire de demande sur le site web: [spad.ca](http://spad.ca).

### Inscription au système d'alertes à la population



La Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville a mis en place un système d'alerte automatisé qui permettra de joindre la population en cas d'urgence. Par exemple : message en cas d'évacuation, d'avis d'ébullition de l'eau, d'interruption de l'alimentation en eau, etc. Inscrivez-vous sur notre site internet. Si vous avez besoin d'aide pour vous inscrire, contactez le bureau municipal: [info@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:info@saintbernarddemichaudville.qc.ca) ou au 450-792-3190 #1.

### Vous avez besoin d'un permis ? Vous avez une question sur la réglementation ? Vous avez une plainte à formuler ?

N'hésitez pas à communiquer avec le personnel du bureau municipal. Suivez la page Facebook et visitez le site internet de la Municipalité: [saintbernarddemichaudville.qc.ca](http://saintbernarddemichaudville.qc.ca). Vous y trouverez de nombreux renseignements utiles. Bienvenue chez vous !

# Info municipale

## Fauchage des levées de fossé: de nouvelles normes

À la mi-juin, la Municipalité a procédé au fauchage des levées de fossé. Étant donné la différence avec le fauchage habituel, certains citoyens ont posé des questions sur la qualité du travail. En fait, la Municipalité, comme le ministère des Transport et de la Mobilité durable, doit appliquer de nouvelles règles environnementales afin d'assurer le maintien de la biodiversité.

En effet, si la sécurité des usagers (automobilistes, cyclistes, piétons...) reste une priorité absolue, les pratiques d'entretien de ces espaces s'attachent désormais à minimiser l'impact écologique sur les milieux tout en réduisant les coûts pour la collectivité qui en a la charge.

Plus proche de la nature et plus respectueuse de l'environnement, la fauchage raisonné tient compte des spécificités de chaque espace pour lui appliquer une gestion adéquate en limitant les interventions.

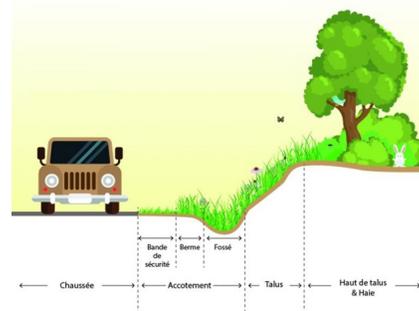
Pour ce qui concerne les abords des routes et chemins, cela se traduit par une planification des fréquences et périodes de passage et une modification des hauteurs et des largeurs de fauchage selon que l'on se trouve sur l'accotement ou sur le talus.

### Le fauchage raisonné, c'est quoi ?

Le fauchage raisonné est une méthode d'entretien des bords de route qui permet de répondre aux besoins des usagers et d'entretenir le domaine public, tout en respectant la biodiversité des milieux.

Les grands principes sont :

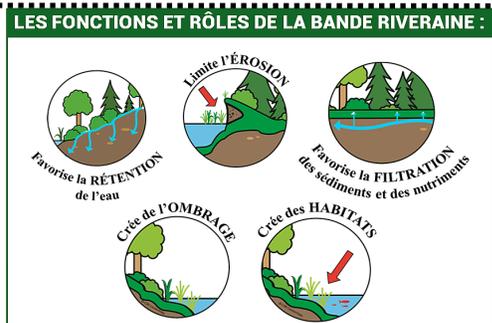
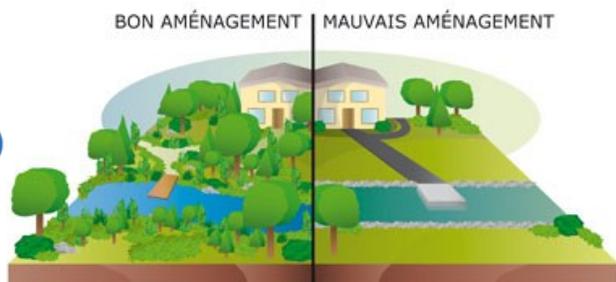
- ⇒ limiter la hauteur de coupe à 10 cm du sol ;
- ⇒ limiter les interventions de printemps au strict nécessaire pour assurer la sécurité des usagers ;
- ⇒ repousser le débroussaillage des fossés et des talus à l'automne afin de permettre la reproduction des espèces vivant dans ces milieux.



### Les bords de route, un espace naturel insoupçonné

Le fauchage intensif entraîne l'érosion des sols, l'appauvrissement de la biodiversité locale et la disparition de nombreuses espèces. Les bords de route constituent de véritables refuges écologiques, permettant aux espèces animales et végétales présentes de se déplacer, se nourrir, se reproduire. En limitant les surfaces fauchées et les fréquences de passage, on préserve leurs habitats.

Les usagers peuvent donc être surpris par la hauteur de la végétation et croire en un manque d'entretien. L'impératif de sécurité est bien respecté et l'image d'une « route propre » ne doit pas être synonyme de végétation rasée.





# Chronique de l'inspecteur

Inspection - Urbanisme - Permis - CPTAQ— Suivi de dossier

## Eau potable : tous pour une bonne gestion !

L'été est arrivé! Nous voulons profiter de cette période pour rappeler aux gens la bonne gestion de l'eau potable. Saviez-vous que la municipalité de Saint-Bernard a un règlement sur la gestion de l'eau potable? En effet, plusieurs normes de ce règlement visent à restreindre l'utilisation de l'eau pour éviter le gaspillage, surtout en période estivale.

Nous attirons donc votre attention sur l'article 7.4 de ce règlement :

### 7.4 Véhicules, entrées d'automobiles, trottoirs, rue, patios

*Le lavage des véhicules est permis en tout temps à la condition d'utiliser un seau de lavage.*

*Le lavage des entrées d'automobiles, des trottoirs et de la rue est interdit en tout temps.*

*Il est strictement interdit en tout temps d'utiliser l'eau potable pour faire fondre la neige ou la glace des entrées d'automobiles, des terrains, des patios ou des trottoirs.*

Nous en profitons pour vous dire que même s'il est autorisé d'arroser sa pelouse selon certains jours et heures, nous tenons à sensibiliser les gens à l'importance de ne pas gaspiller l'eau potable inutilement.

Pour toute question relative aux permis et aux règlements d'urbanisme, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau municipal.

Diane Mani, inspectrice en bâtiment

Courriel: [inspecteur@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:inspecteur@saintbernarddemichaudville.qc.ca)

Téléphone: 450-792-3190 #1 (laissez un message)

En télétravail le vendredi.



## La Municipalité s'interroge...

Afin de mieux cibler ses interventions et politiques, la Municipalité posera à sa population une question par édition du journal. Plus vous êtes nombreux à répondre, plus la réponse reflètera le véritable pouls de notre population. Ainsi, la Municipalité pourra ajuster ses actions afin qu'elles conviennent à la majorité de ses citoyens.

### **Question de juillet :**

**Est-ce que vos enfants fréquentent un camp de jour ? Si oui, lequel ?**

Répondez par courriel à:

[info@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:info@saintbernarddemichaudville.qc.ca).

Merci de votre participation !



La bibliothèque est ouverte les mardis et jeudis de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30 ainsi que les jeudis de 18 h 30 à 20 h 00. Elle sera fermée du 24 au 28 juillet. L'abonnement est gratuit pour les résidents de Saint-Bernard. Les abonnés ont également accès gratuitement aux ressources numériques du Réseau Biblio de la Montérégie: prêt numérique, généalogie, formations, musique, etc. Si vous avez besoin d'aide pour les utiliser, contactez la bibliothèque.

[facebook.com/bibliostbernarddemichaudville/](https://facebook.com/bibliostbernarddemichaudville/)

Site web: [mabibliotheque.ca/bernard](http://mabibliotheque.ca/bernard)

Téléphone: 450-792-3190 #4

Courriel: [biblio@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:biblio@saintbernarddemichaudville.qc.ca)

**N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions d'achat de livres !**

**Inscris-toi au Club de lecture TD pour profiter des activités et livres sur le site.**

**Il fait trop chaud ? Il pleut trop ?  
Viens jouer à la biblio !**



## Heure du conte

Jeudi 20 juillet  
à 18 h 30

Viens visiter le sentier des contes qui sera animé par notre bénévole !



**SOIRÉE JEUX DE SOCIÉTÉ  
À LA BIBLIOTHÈQUE**



**JEUDI 24 AOÛT 2023  
18H30 À 20H00**

**Club  
de lecture  
d'été  
TD**

**Quelques  
conseils  
pour  
contrer la  
« glissade  
de l'été ».**

### Allez à la bibliothèque.

Les bibliothèques regorgent de ressources et de livres pour tous les goûts. Nul doute que vous en trouverez un qui convient à votre enfant. Au besoin, votre bibliothécaire se fera un plaisir de vous aider.

### Assurez-vous que votre enfant lit au moins 20 minutes par jour.

Un enfant qui lit 20 minutes par jour en dehors de l'école apprendra 1 800 000 mots à la fin de la 6<sup>ème</sup> année.

### Donnez le bon exemple.

Lorsque votre enfant vous voit lire un livre ou un journal, cela lui renvoie le message que la lecture est importante et précieuse.

### Lisez à votre enfant.

Lorsque vous lisez une histoire à votre enfant, cela donne le ton et lui montre à quel point un livre peut être intéressant.

### Lisez avec votre enfant.

Explorez différents types de lecture, tels que la poésie, les documentaires, la science-fiction, etc. Les possibilités de lecture sont infinies.

### Lisez pour différentes raisons.

Lire une recette, des noms sur une carte ou encore les instructions d'un manuel sont autant d'opportunités d'intégrer la lecture dans votre vie quotidienne.

### Rendez la lecture amusante.

Fixez-vous des objectifs, lisez à l'extérieur, organisez un concours, jouez à un jeu ou tout autre moyen auquel vous pouvez penser pour rendre la lecture ludique pour votre enfant.

### Inscrivez votre enfant au Club de lecture d'été TD

C'est plus important programme du genre au Canada. Bilingue et gratuit, il s'adresse à tous les enfants, peu importe leur âge, leurs goûts et leurs aptitudes. On peut y participer dans plus de 2 200 bibliothèques publiques au pays, ainsi que sur le Web.

## La popote roulante

Le Centre d'Action Bénévole de St-Hyacinthe offre le service de Popote roulante qui consiste en la livraison de repas à domicile au coût de 8,25 \$ du repas. Les mets sont cuisinés à partir d'aliments achetés frais pour offrir un menu sain et varié. On vous remet à l'avance un calendrier des menus.

Si vous êtes âgé de 65 ans et plus, ou si vous êtes une personne en perte d'autonomie, ou encore si vous êtes le proche-aidant d'une personne en perte d'autonomie, la Popote roulante, c'est pour vous !

N'hésitez pas à nous contacter : 450-773-4966 poste 35.

Pour informations : Robert Perreault 450-792-2270.

## Déjeuners du lundi

Nos déjeuners font relâche durant l'été et reprendront à la fête du Travail.

## Pique-nique estival chez Robert et Simone

Notre pique-nique aura lieu le **dimanche 6 août**. Il sera gratuit. Nous ferons une rencontre Hot-dogs, chips et desserts, suivie d'une épluchette de maïs. **L'activité débutera vers 11 h 30**, pour se poursuivre plus tard en après-midi. En plus de pouvoir profiter de la fraîcheur des arbres, nous pourrions nous adonner à la pétanque de gazon, au croquet, jeu de poches, etc. Nous ferons un rappel téléphonique à nos membres vers la fin de juillet.

## Spectacle-bénéfice avec Jeanick Fournier

« 5 Divas, une seule voix ! »

À l'église Saint-Denis-sur-Richelieu

Dimanche 15 octobre 2023 à 14 h

Billets : 60 \$ - 50 \$ - 40 \$ avec reçus

Grande gagnante de la première saison de  
Canada's Got ! Talent !



Réservez maintenant : 450 787-2020 ou 450 787-9719

Interac : [fabriquestdenis@gmail.com](mailto:fabriquestdenis@gmail.com) Réponse à la question : Jeanic

---



## Spectacle-bénéfice avec Guylaine Tanguay

À l'église Saint-Charles-sur-Richelieu le samedi 4 novembre 2023 à 20 h 00. La vedette du country vous offrira des chansons de grands interprètes américains et français, le tout avec des accents country qui en font sa marque bien à elle! Billets à 55 \$. Réservation au 438-397-3466 ou au 450-584-2632.

Virement Interac : [paroisse@saint-charles-sur-richelieu.ca](mailto:paroisse@saint-charles-sur-richelieu.ca)

Question : Guylaine, Réponse : Tanguay

## PRÉVENTION ET SÉCURITÉ

### Six conseils pour mieux affronter la canicule



#### 1. Rester au frais à l'intérieur

En période de canicule, on reste le plus possible au frais à l'intérieur. On ajuste le climatiseur pour que la température ne soit pas trop basse afin d'éviter les chocs thermiques et de réduire l'utilisation et la facture d'électricité! On n'a pas de climatiseur pour se rafraîchir? On utilise un ventilateur ou on opte pour une bonne douche froide!



#### 2. Réduire les sources de chaleur

On laisse les rideaux et les fenêtres fermés pendant la journée et on ouvre les fenêtres la nuit pour laisser entrer l'air frais. Quand c'est possible, on éteint les appareils électriques qui augmentent la température de la pièce et bien sûr, on évite d'utiliser le four!



#### 3. Boire beaucoup d'eau

On ne lésine pas sur la quantité d'eau qu'on boit! Lorsqu'il fait chaud, notre corps transpire plus que d'habitude et on risque de se déshydrater. On en boit régulièrement de petites quantités sans attendre d'avoir soif.



#### 4. S'habiller adéquatement

On choisit des vêtements de couleur claire en fibres naturelles qui absorbent moins la chaleur et laissent respirer le corps. On opte pour des coupes amples et confortables qui favorisent l'évaporation de la sueur.



#### 5. Se rafraîchir souvent

Pour mieux supporter la chaleur, il est recommandé de se mouiller la peau plusieurs fois par jour à l'aide de serviettes mouillées ou d'un vaporisateur d'eau qu'on laisse au frigo.



#### 6. Limiter les activités à l'extérieur

La chaleur est suffocante? C'est le temps de passer du temps dans un endroit climatisé. Votre municipalité offre peut-être des endroits climatisés où vous pourriez aller vous réfugier quelques heures. Informez-vous!

#### Quand s'inquiéter?

L'exposition au soleil peut entraîner des problèmes de santé. Si on a une éruption cutanée, des crampes musculaires, des étourdissements, de la nausée ou des vomissements, un mal de tête ou une forte soif, on se dirige vers un lieu frais et on boit de l'eau.

Si notre température est élevée, qu'on est désorienté et étourdi et qu'on a la peau rouge et très chaude, il s'agit probablement d'un coup de chaleur. En présence de ces derniers symptômes, **on appelle immédiatement le 9-1-1!**

#### Encore plus de conseils pertinents à :

<https://montougo.ca/prevenir/conseils/les-bons-gestes-pour-affronter-la-canicule/>

# La famille nous tient à



## Accueil des nouveaux résidents

Bienvenue chez vous !



Si vous êtes nouvellement propriétaire ou locataire d'un immeuble à Saint-Bernard, nous vous invitons à contacter le bureau municipal pour recevoir un panier-cadeau contenant différents produits locaux ainsi que des informations sur la Municipalité. Pour vous inscrire: 450 792-3190 option 1.

## Accueil des nouveaux bébés

Pour souligner l'arrivée de nouveaux bébés sur son territoire, la Municipalité offre un panier-cadeau et des informations aux parents concernant les services offerts. Contactez le bureau municipal pour vous inscrire: 450-792-3190 option 1.



## Programme d'aide financière pour l'achat de couches lavables



Afin d'encourager l'utilisation de couches lavables, la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville offre une aide financière aux familles résidant sur son territoire qui ont un bébé âgé entre 0 et 12 mois, et qui ont fait l'achat de couches lavables neuves ou de tissus absorbants neufs à insérer dans les couches. Un remboursement de 50% du coût d'achat, jusqu'à un maximum de 100 \$ par enfant, sera accordé aux familles qui en feront la demande. Le formulaire est disponible sur notre site web ainsi qu'au bureau municipal.

## Une naissance, un livre

Vous êtes parent d'un enfant d'un an ou moins? Abonnez-le à la Bibliothèque de Saint-Bernard et recevez une trousse de bébé-lecteur contenant un livre, un *Magazine Naître & Grandir* et d'autres belles surprises ! Offrez à votre enfant le plus beau des cadeaux : le goût des livres et de la lecture !



## Gardiennage

### Gardiens avertis

Samuel Palardy, 17 ans, ou Sophie Palardy, 16 ans	579 443-2050
Mahéva Bouclin, 15 ans, ou Médrick Bouclin, 17 ans	450 792-2060
Lysane Ménard, 15 ans	579 443-9311
Océanne Jeanson, 12 ans	529 443-1243

### Services de garde en milieu familial

Garderie Les petites Lucieoles de St-Bernard Lucie Boissonneault, responsable 371, rue Principale	450 792-3360
Garderie Les petits Bermichoux Mélanie Cordeau, responsable 885, 4 <sup>e</sup> Rang	450 792-2086
Garderie Les Nuages bleus Valentina Brou, responsable 340, rue Principale	579 488-4927

### Gardiens avertis recherchés

**Tu as une formation de gardien averti et tu aimerais offrir tes services aux familles bermigeoises ?**

**Contacte le bureau municipal pour t'inscrire gratuitement à la liste de gardiens avertis qui paraît dans chaque numéro du journal municipal.**

**450-792-3190 #1 ou  
info@saintbernarddemichaudville.qc.ca**

**Si tu es inscrit, n'oublie pas de nous avertir des changements (âge, numéro de téléphone, retrait).**

## GROUPE AUTOMNE 2023

### Améliorer son bien-être relationnel et sexuel

#### POUR QUI

Personnes adultes s'identifiant comme femme, qui ont vécu de la violence sexuelle (sans distinction quant à la forme de violence sexuelle vécue) et qui désirent améliorer leur bien-être relationnel et sexuel. Il est souhaitable de ne pas être en situation de choc à la suite d'un évènement ou d'un dévoilement récent de violence sexuelle.

## SOREL-TRACY

Les LUNDIS  
13 h 15 à 16 h 15  
dès le 11 septembre 2023

EN COLLABORATION AVEC



CONTACTEZ

Marie-Lyne, intervenante  
450-743-2821  
groupefemmes-vs@outlook.fr



## Programmation de loisirs

### Entraînement extérieur Circuit cardio-muscu avec Mélissa Turcot, kinésiologue



#### Deux options

À l'église de St-Bernard de 18h15 à 19h15 ou  
au centre communautaire de St-Jude de  
19h30 à 20h30



#### Coût

120.00 \$ pour la session ou  
15.00 \$ par cours à l'unité



#### Session de 10 cours

Tous les jeudis du 22 juin au 31 août 2023  
(congé le 27 juillet)

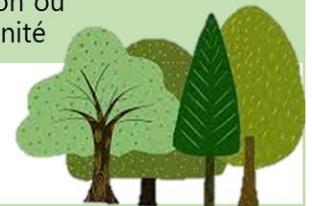


#### Matériel

Tapis de sol, souliers et bouteille d'eau

#### Inscription obligatoire

melissaturcot@live.ca  
450 502-2811



En cas de pluie, les cours auront lieu à l'intérieur.



# Programmation de loisirs



Tu recherches une solution pour décompresser en fin de soirée?

## Stretching bien-être

Dis au revoir au stress de la journée et à tes tensions musculaires qui nuisent à ton sommeil.

Où? Parc François-Xavier-Desrosiers

Séances animées par :

Quand? Les lundis soirs du

**22 MAI AU 4 SEPTEMBRE À 19 H 15**

Vicky C. Lord,  
B.sc. Kinésiologue

\* Pas de séance le 10 et 17 juillet

- 1 séance : 18 \$
  - 14 séances : 170\$
- + taxes

Pour t'inscrire :  
vectorsm@gmail.com  
450-779-6867

Envie de lâcher ton fou dans une ambiance familiale tout en optimisant ta santé? Je fais de ton succès ma priorité.  
Au menu : exercice cardiovasculaire, musculation et étirements adaptés à ta capacité personnelle.

## Tonus du coeur

Au départ, tu veux transformer ton corps, avec le temps, c'est ta vie qui aura complètement changé.

Où? Église de Saint-Bernard-de-Michaudville

Quand? Les lundis soirs du

**26 JUIN AU 4 SEPTEMBRE À 18H00**

\* Pas de séance le 10 et 17 juillet

- 1 séance : 18 \$
  - 9 séances : 117\$
- + taxes



Séances animées par :

Vicky C. Lord,  
B.sc. Kinésiologue

Pour t'inscrire :  
vectorsm@gmail.com  
450-779-6867



# Fabrique St-Bernard

Chers paroissiens et paroissiennes,

Le 24 juin, jour de la Saint-Jean, le brunch organisé par la Fabrique a été un franc succès. Nous avons servi 315 repas.

Nous remercions tous les bénévoles qui ont travaillé à la réalisation de cet événement et à tous ceux qui ont accepté de faire de succulents desserts pour agrémenter notre brunch.

Merci à Jean-Bernard Émond, député de Richelieu, partenaire majeur de l'événement, ainsi qu'à tous nos partenaires financiers, appuis essentiels du succès de ce brunch :



- \* Services d'arbres Rive-Sud
- \* Maxi Inc. (boul. Casavant, St-Hyacinthe)
- \* Agrocentre
- \* Claude Joyal Case
- \* Entreprises S. Gaudette
- \* Expression Style Mélanie Bouclin
- \* Ferme Marco Casavant et fils Inc.
- \* Ferme Maloubourg Inc.
- \* Excavation Michel Lemay
- \* Société Morin-Laporte
- \* Industrie Aularie Inc.
- \* Les Entreprises Michaudville Inc.
- \* Marianne Daigle
- \* Pétroles Archambault
- \* R.S. Jeanson et Fils
- \* Rénov'à'neuf
- \* Restaurant Entre Amies
- \* Les Entreprises Maurice Brazeau Inc.
- \* Électricité Bryan Jacques
- \* Agropur
- \* Boucherie Gaudette
- \* Ferme Graveline s.e.n.c.
- \* Ferme aux Portes de la Rive
- \* Ferme avicole B. Morin et Fils Inc.
- \* Ferme Perreault Inc.
- \* Fruits et légumes JC Inc.
- \* Les Loisirs de Saint-Jude
- \* Les Marchés Tradition - Épicerie Arpin

Enfin, merci à vous tous qui êtes venus en si grand nombre fraterniser en partageant un bon repas.

Francine Morin, présidente, au nom de votre assemblée de Fabrique





# OTJ St-Bernard



## Retour sur la Fête nationale à St-Bernard

L'OTJ St-Bernard remercie chaleureusement **tous les bénévoles** qui ont participé de près ou de loin à l'organisation de la Fête nationale à Saint-Bernard-de-Michaudville. Vous avez su proposer et animer des activités diversifiées pour tous les âges et tous les goûts. Malgré la pluie, vous avez su vous adapter et offrir une belle programmation sous le thème « Entrez dans la danse ».

Merci à **Georges-Étienne Riopel et au groupe FM 203** pour leur prestation musicale toute québécoise !

Merci aux députés **Simon-Pierre Savard-Tremblay et Jean-Bernard Émond** de s'être déplacés pour venir nous rencontrer !

Merci à **notre maire, Guy Robert**, de sa présence tout au long de l'événement !

Merci à la **Fabrique de St-Bernard** pour le délicieux brunch !

Merci au **club FADOQ de St-Bernard** pour l'animation du tournoi de pétanque !

Merci à tous nos généreux partenaires qui nous ont permis d'offrir une Fête nationale de grande qualité.

Nous vous aviserons sur la date de reprise des feux d'artifices dès qu'elle sera connue. Surveillez notre page Facebook.



En partenariat avec





## Concours de décoration de maison: résultats

L'OTJ St-Bernard a organisé un concours de décoration de maison pour la Fête nationale. Le choix fut difficile et nous remercions tous ceux qui ont décoré leur résidence aux couleurs de notre belle province. Voici les résultats:

1<sup>er</sup> prix: 903, rue de l'École (Nathalie Piette et Stéphane Parlardy)

2<sup>e</sup> prix: 989-991, rue Claing (Sylvie et Francine Chaput)

3<sup>e</sup> prix: 387, rue Principale (Yves Léveillé et Josée Jeanson)

4<sup>e</sup> prix: 557, 4e Rang (Clément Robert et Gilberte Vigeant)

Félicitations à nos heureux gagnants !

Merci à nos partenaires qui ont gracieusement donné les prix offerts dans ce concours:



**Centre de crise et de prévention suicide**  
**Intervention 24 heures / 7 jours**  
**450-774-6952**

420, ave de la Concorde-Nord  
Saint-Hyacinthe, Québec  
J2S 4N9

1-844-774-6952  
www.contactry.qc.ca



*La Clé sur la Porte* est une maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants.

**Contactez-nous en tout temps :**  
**450-774-1843, gratuit et confidentiel.**



# OTJ St-Bernard



## Tournoi amical de balle-molle

19 et 20 août 2023

Inscription le lundi 7 août à 19 h 00 au Pavillon des Loisirs

Coût: 200 \$ par équipe



Un représentant par équipe devra être présent lors de l'inscription.

Équipe de 8 à 11 joueurs comprenant obligatoirement 2 filles et/ou jeunes de 13 ans et moins.

Pour faire partie de l'équipe des mixtes ou pour vous inscrire: Marc-Olivier Bouclin au 450-230-5921.

# Tournoi de balle-molle 19 et 20 août 2023

**19 août 2023**

**Chansonnier  
à partir de 16h30**

Jeu d'eau gonflable  
Cantine et bar sur place  
Feu de joie

**20 août 2023**

**Foodtruck  
Queue de castor**

Frite  
Poutine  
Cantine et bar sur place  
Jeu d'eau gonflable





# Maison des jeunes

1426, rue St-Pierre, Saint-Jude Téléphone : 450-250-2488 Web: mdj4vents.wordpress.com



Collecte de contenants consignés en tout temps dans la grosse boîte noire devant la terrasse de la MDJ. Au profit de la MDJ et de la CIEC.



<https://www.facebook.com/Maison-des-Jeunes-des-Quatre-Vents-196375134223/>

La Maison des jeunes s'adressent aux jeunes de 11 à 17 ans.

Votre équipe à l'animation : Lili-Rose, Carolina, Louis-Pierre, Jade et Angélique.

Suivez nous sur notre page Facebook et notre site web pour l'horaire d'été.



**PROJET J'ENTRETIENS MES NEURONES!**

venez prendre part cet été au projet Neurons qui a pour objectif d'éviter le glissement des apprentissages scolaire pendant les vacances!

Ce service est offert aux 6 à 16 ans gratuitement.

Les activités proposées sont des ateliers ludiques sur différentes matières (ex: français à, math, etc).

Ce service possède un horaire flexible et a lieu une fois par semaine. Il faut toutefois confirmer au préalable la présence de son enfant.



## La Coopérative d'initiation à l'entrepreneuriat collectif des Quatre-Vents

Une CIEC, ce sont des jeunes âgés de 13 à 17 ans qui se regroupent pour former leur propre coopérative de travail et offrir à la communauté plusieurs services. Ces jeunes, soutenus par des animateurs ou animatrices, sont responsables du marketing, des finances et de la prospection de contrats pour leur entreprise. Ils peuvent effectuer pour vous différents menus travaux notamment : tonte de pelouse, lavage extérieur/intérieur de fenêtres, lavage d'autos, jardinage, promenade et gardiennage d'animaux, gardiennage d'enfants, travaux de ferme, aide au déménagement, etc.

Notre CIEC dessert le territoire des Quatre-Vents et le numéro de téléphone pour nous rejoindre est : (450) 250-2488

Vous pouvez également nous joindre par courriel : [mdj4vents@hotmail.com](mailto:mdj4vents@hotmail.com)



## TEL-JEUNES



1 800 263-2266



teljeunes.com



514 600-1002

Parce que c'est compliqué.

TEL-JEUNES





# PRÉVERVONS NOTRE EAU POTABLE



Nous avons tous besoin d'eau potable et nous devons tous faire des efforts pour **la préserver**. Les étés sont plus chauds, plus secs et les épisodes de canicules arrivent plus tôt dans l'année. Nous devons tous **modérer notre consommation** d'eau potable. **Nous ne manquerons pas d'eau si nous évitons de la gaspiller!**

Comme la consommation d'eau est plus importante le jour que la nuit, nous vous demandons **de ne jamais arroser jardins et pelouses le jour**.

**L'arrosage de la pelouse et des jardins est permis :**

- **Les jours pairs, pour les numéros d'immeubles pairs ou les jours impairs, pour les numéros d'immeuble impairs ;**
- **Avec un boyau, un gicleur ou avec un système d'arrosage automatique : de 21 h à 3 h du matin.**

Il est également interdit de se servir de l'eau potable pour **le remplissage de piscine** ou pour **laver l'asphalte**.

Nous vous recommandons de recueillir **l'eau de pluie** pour ne pas manquer d'eau pour vos jardins de fleurs, de fruits et de légumes.

En modérant notre consommation d'eau potable, nous éviterons des interdictions plus sévères. Votre collaboration est précieuse. Passez une bon été !

## PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR L'ACHAT D'UN BARIL DE RÉCUPÉRATION D'EAU DE PLUIE

### UTILISER UN BARIL D'EAU TOUT L'ÉTÉ

env. 4 800 litres d'eau économisés



Procurez-vous un baril de récupération d'eau de pluie pour arroser le jardin et/ou vos plantes d'intérieur. **Recyclez aussi vos eaux de cuisson** (ou de rinçage) connues pour être un bel engrais naturel!



Dans le but de promouvoir le développement durable, de réduire l'utilisation de l'eau potable et de conserver cette richesse tout en favorisant l'utilisation de l'eau de pluie en la destinant à un usage où l'eau potable n'est pas nécessaire, la Municipalité a mis en place un programme d'aide financière pour l'achat de barils récupérateurs d'eau de pluie.

1. Dans le cadre de ce programme d'aide financière, un montant de 2 500 \$ est réservé aux remises. Le traitement des demandes de remise se fait sur la base du principe du premier arrivé, premier servi et ce, jusqu'à l'épuisement des fonds.
2. La Municipalité accordera aux propriétaires d'un bâtiment servant à des fins résidentielles **une remise en argent équivalent à 50 % du coût d'achat d'un baril récupérateur de pluie, jusqu'à un maximum de 50 \$.**
3. La remise est accordée uniquement aux propriétaires. Un maximum de deux remises peut être versé au citoyen pour chaque bâtiment dont il est propriétaire.

Consultez les conditions d'admissibilité et le formulaire de demande en consultant le programme sur le site web de la Municipalité:

[http://saintbernarddemichaudville.qc.ca/pages/r\\_programme\\_d\\_aide\\_financiere.htm](http://saintbernarddemichaudville.qc.ca/pages/r_programme_d_aide_financiere.htm)

## L'Équipe verte de la Régie : Sensibiliser pour mieux trier et recycler !

Pour la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains, les communications et la proximité avec la population constituent des priorités qui permettent d'atteindre des performances qui se démarquent. Les citoyens du territoire sont soucieux de préserver leur environnement et ils veulent être assurés que leurs efforts en valent la peine. Au cours des dernières années, bien des informations ont été véhiculées à l'égard de la gestion des matières résiduelles et dans ce contexte, il est indispensable de rappeler l'importance de diriger ces matières vers des filières de recyclage ou de valorisation plutôt que vers l'enfouissement.

Cette année, le directeur général de la Régie, Réjean Pion, est fier de présenter les membres de l'Équipe verte qui sera composée de la nouvelle coordonnatrice du volet sensibilisation de la Régie, Éricka Pelletier, et d'une agente de sensibilisation, Nadège Déry. Elles sont déjà à l'œuvre et tout au long de la période estivale, elles visiteront les camps de jour du territoire afin de sensibiliser nos adultes de demain à l'importance de protéger notre environnement, notamment par une meilleure gestion de nos matières résiduelles.

Elles participeront également à divers événements afin de rencontrer les citoyens pour les informer et les sensibiliser et elles procéderont à des observations du contenu des bacs de

collecte sur le territoire. La Régie pourra ainsi mieux connaître l'utilisation de la collecte à trois voies par les citoyens et, ultimement, mieux cibler ses interventions selon les besoins de la population.

La Régie invite tous les citoyens qui rencontreront les membres de l'Équipe verte, au cours de l'été, à ne pas hésiter à échanger avec celles-ci afin d'obtenir de l'information à l'égard des services offerts sur le territoire par la Régie et quant aux modalités de tri des matières.

NOTRE EFFORT COLLECTIF CONTRIBUE À FAIRE UNE DIFFÉRENCE...



## VOUS DÉMÉNAGEZ

**ET VOUS NE CONNAISSEZ PAS  
VOTRE NOUVEL HORAIRE  
DE COLLECTES ?**

**POUR NE PAS MANQUER LE CAMION,**

**CONSULTEZ LE SITE  
INTERNET DE LA RÉGIE !**



WWW.RIAM.QUEBEC  
450 774-2350



**Le bureau municipal offre également des copies papier du calendrier des collectes. Passez nous voir !**



# La MRC vous informe

## La MRC crée un fonds pour l'environnement

Cette année, la MRC investira 150 000 \$ pour la réalisation de projets via le **Programme d'aide financière en environnement (PAFE)**, adopté par les élus au conseil du 14 juin.

Le présent appel de projets (date limite le 15 septembre) est ouvert aux municipalités locales et aux comités de bassin versant du territoire, pour des projets de plantation d'arbres.

Pour en savoir plus sur le PAFE, rendez-vous sur le site de la MRC dans la section Financement/Organisations.



## Maillage soutenu par l'ARTERRE: La Vallée du Wapiti change de propriétaires



Lauréats d'une Bourse agricole pour la relève en 2010, Christine Langelier et son conjoint Mathieu Lavallée, qui avaient bâti ensemble *La Vallée du Wapiti*, ont récemment décidé de vendre leur entreprise, située à Saint-Bernard-de-Michaudville. Ils ont eu recours au service de l'ARTERRE offert par la MRC des Maskoutains afin de les aider dans le processus de vente.

Spécialisée dans l'élevage de wapitis, la ferme compte aussi un Centre d'interprétation très apprécié, notamment des clientèles agrotouristique et scolaire.

Les nouveaux propriétaires forment un noyau familial bien soudé et constitué de Nathalie Montpetit et son conjoint, Sylvain Lahaise, et de Mélissa Nadeau-Montpetit et son conjoint, Félix Benoit.

Amélie Tremblay, agente de développement agricole à la MRC, a aidé les aspirants à élaborer leur projet et à rédiger les conditions de l'entente de jumelage. Elle les a aussi accompagnés dans leur recherche de financement, en plus de les aiguiller vers les ressources pertinentes existantes chaque fois que c'était facilitant pour eux.

## La MRC investit dans sa communauté

La MRC a récemment confirmé les montants d'aide financière consentis dans le cadre du Fonds de développement rural (FDR). Au total, **12 projets** ont été acceptés et le Fonds versera aux promoteurs une contribution financière totalisant 227 552 \$.

La MRC a également injecté près de 88 000 \$ dans sa communauté via le Fonds régions et ruralité, volet 2, pour **5 projets** à caractère environnemental ou structurant sur le territoire.

Un nouvel appel de projets du Fonds de développement rural est en cours. Les organisations intéressées ont jusqu'au 8 octobre pour compléter une demande. Pour information, consultez le site web de la MRC ou contactez Mélanie Brodeur, agente de développement, au 450 774-3141, poste 3139.





# La MRC vous informe

## RénoRégion : aide financière disponible

Vous êtes propriétaire-occupant, à revenu faible ou modeste? Vous vivez en milieu rural et vous devez effectuer des travaux visant à corriger des défauts majeurs à votre résidence? Vous pourriez être éligible à une subvention du programme RénoRégion, géré par la MRC.

L'aide financière offerte sous forme de subvention peut atteindre 95 % du coût reconnu pour la réalisation des travaux admissibles qui doivent être de 3 500 \$ minimalement, sans toutefois dépasser une somme maximale de 20 000 \$ par bénéficiaire. Ce montant peut cependant atteindre jusqu'à 25 000 \$ pour certains ménages dont le revenu est inférieur ou égal au niveau de revenu applicable (NRA).

Les résidences éligibles à ce programme sont celles dont la valeur uniformisée, excluant le terrain, est évaluée à 150 000 \$ ou moins.

### Pour soumettre une demande

Les citoyens intéressés trouveront le formulaire d'inscription et des informations sur les critères d'admissibilité et les travaux reconnus aux fins du programme sur le site de la MRC à [www.mrcmaskoutains.qc.ca/renoregion](http://www.mrcmaskoutains.qc.ca/renoregion).

Dès réception du formulaire, la MRC assurera le suivi du dossier en effectuant les inspections nécessaires, l'accompagnement pour la préparation de devis pour les travaux, le suivi de l'approbation de la demande par la Société d'habitation du Québec, le suivi de la réalisation des projets et l'octroi du financement.

Pour de plus amples informations, communiquez avec monsieur Louis Lévesque, de la MRC des Maskoutains, au 450 774-3141, poste 3172.



## Feux à l'extérieur

Voici quelques consignes à respecter avant de démarrer un feu :

- Utiliser un foyer constitué de matériaux non combustibles (pierre, acier, métal, etc.);
- Laisser un espace libre et bien dégagé autour du feu;
- Utiliser un pare-étincelles pour éviter l'éparpillement de tisons dans les airs;
- Demeurer sur place lorsque le feu est allumé et l'éteindre complètement avant de quitter;
- Toujours laisser les cendres refroidir un minimum de 12 heures avant de les retirer. Ne jamais les jeter immédiatement;
- Éviter tout feu extérieur lorsque la température est chaude et sèche ou en période de canicule.

Soyez également prudents avec les mégots de cigarette. Assurez-vous de bien les éteindre et de les jeter dans un endroit approprié.

Nous vous recommandons de consulter le site de la SOPFEU (<https://sopfeu.qc.ca>) pour connaître l'indice de danger d'incendie ou les restrictions en vigueur dans votre région.

**Service de prévention incendie • MRC des Maskoutains**  
Marie-Eve Leduc, T.P.I.  
Préventionniste - 450 774-3141, poste 3127  
[prevention.incendie@mrcdesmaskoutains.ca](mailto:prevention.incendie@mrcdesmaskoutains.ca)



## Ce très dévoué amélanchier

Il fait partie de mes végétaux favoris. Qu'il soit sous la forme d'un arbre ou d'un arbuste, l'amélanchier est très dévoué. Il offre ses atouts tout au long de la saison sans que vous n'ayez aucun effort à fournir. On le retrouve sous la forme d'un petit arbre pouvant être planté sous les fils électriques, un gros ou un petit arbuste dépendamment du cultivar choisi.

### Au printemps



Il démarre la saison très tôt au printemps en avril et mai, se couvrant d'une spectaculaire nuée de fleurs blanches étoilées. Coupez quelques branches lorsque les fleurs commencent à ouvrir et servez-vous en comme bouquet dans la maison. Ses fleurs durent longtemps.

### En été

Par la suite les fleurs se transforment en petits fruits décoratifs violet foncés, très sucrés, délicieux frais, cuisinés en dessert, en confitures et en gelées à récolter en juillet. Mais cueillez-les rapidement lorsqu'ils seront à points parce que les malins oiseaux savent exactement la journée où ils seront

prêts à manger et ils vous dépouilleront de toutes les baies sans vous demander la permission.

### En automne



À la fin de cette épuisante saison, l'amélanchier donne son coup de grâce final avant de prendre son repos hivernal en offrant un spectacle haut en couleur. Ses feuilles tournent en éclatant rouge et orangé à couper le souffle!

Il est un des premiers à fleurir au printemps et termine la saison de façon magistrale en automne. Quoi lui demander de plus? Rare sont les végétaux aussi altruiste que l'amélanchier!

*Christine Poulin*

DTA, propriétaire du  
Centre jardin des Patriotes  
3053, chemin des Patriotes  
Saint-Ours  
[centrejardindespatriotes.com](http://centrejardindespatriotes.com)



## SARCA

## Durant la saison estivale, SARCA est toujours là

Les Services d'Accueil, de Référence, de Conseil et d'Accompagnement (SARCA) du Centre de services scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSSH) sont maintenus durant la saison estivale.

Que ce soit pour de l'information scolaire générale, pour de la reconnaissance des acquis ou un retour aux études secondaires, professionnelles, collégiales et universitaires, un ou une conseillère du SARCA peut vous rencontrer durant l'été. Nous avons des points de services à Saint-Hyacinthe et Acton Vale et le projet SARCA Mobile est toujours en activité! Les services sont offerts directement à l'hôtel de ville de toutes les municipalités des MRC d'Acton et des Maskoutains.

Nous sommes également présents lors d'activités municipales afin de vous faire découvrir nos services, n'hésitez pas à venir à notre rencontre pour mieux nous connaître. Nous vous invitons à communiquer directement avec nous afin que l'on vous accompagne dans vos projets scolaires et professionnels. Tous ces services sont offerts gratuitement.

Au plaisir de vous rencontrer!

### Audrey Gatineau

Conseillère en information scolaire et professionnelle

[audrey.gatineau@csssh.gouv.qc.ca](mailto:audrey.gatineau@csssh.gouv.qc.ca)

450 773-8401, poste 6731

 Audrey Gatineau Pro

Centre  
de services scolaire  
de Saint-Hyacinthe

Québec 

DE L'AIDE AU BOUT DU FIL  
24 H SUR 24 – 7 JOURS SUR 7

  
SOS  
VIOLENCE  
CONJUGALE

514 873-9010

1 800 363-9010

[www.sosviolenceconjugale.ca](http://www.sosviolenceconjugale.ca)

COMPTOIR FAMILIAL DE ST-BERNARD-DE-MICHAUVILLE

Liquidation de fin de saison

On doit faire de la place  
pour les vêtements d'automne et d'hiver

Tous les vêtements d'été sont à 50% de rabais  
ou  
Remplissez votre sac réutilisable de format standard pour 5\$  
ce

Samedi 12 août 2023 de 10h à 14h

On vous attends en grand nombre !

406, rue Principale à St-Bernard-de-Michaudville

Les bénévoles du comptoir familial

Comptoir familial St-Bernard

Vente de sac à 8.00\$

Lundi 17/07/2023 de 10h à 12h  
et

Jeudi 20/07/2023 de 18h à 20h

Comme nous avons à cœur la santé de notre planète, à  
compter du mois de juillet nous vous demandons

**d'apporter vos sacs réutilisables**

**de format standard \* (40,6 cm x 34,6 x 16,5 cm)**

Celui-ci remplacera dorénavant le sac blanc de 25l

406, rue Principale  
St-Bernard-de-Michaudville  
J0H 1C0

Info : Sylvie Chaput 450-779-5545

Comptoir familial  
St-Bernard

Vente de sac à 8.00\$

Lundi 21/08/2023 de 10h à 12h  
et

Jeudi 24/08/2023 de 18h à 20h

**N'oubliez pas d'apporter vos sacs réutilisables**  
**de format standard \* (40,6 cm x 34,6 x 16,5 cm)**

Celui-ci remplace dorénavant le sac blanc de 25l

406, rue Principale  
St-Bernard-de-Michaudville  
J0H 1C0



# Nos annonceurs

## Découvrez votre conseil d'administration et ses officiers



Membres du conseil d'administration de la Caisse Desjardins de la Région de Saint-Hyacinthe accompagnés de Nathalie-Lise Giguère, directrice générale. Absents sur la photo : Martin Nichols et Virginie Chagnon



**Fanie-Claude Brien**  
Présidente



**Anne-Marie St-Germain**  
1<sup>re</sup> vice-présidente



**Jacinthe Martin**  
2<sup>e</sup> vice-présidente



**Sylvie Gosselin**  
Secrétaire

- Serge Audette, administrateur
- Odette L. Perron, administratrice
- Stéphanie Guillet, administratrice
- Cédric Mignault, administrateur
- Vincent Palardy, administrateur
- Claudia Bernier, administratrice
- Frédéric Demers, administrateur
- Jausée Carrier, administratrice
- Jessy Bissonnette, administratrice
- Flavie Moyen-Sylvestre, administratrice
- Martin Nichols, administrateur
- Virginie Chagnon, administratrice de la relève





# Nos annonceurs

.....  
*Tout*  
**POUR VOUS,**  
*près de*  
**chez vous!**  
.....



ÉPICERIE | BOUCHERIE | BUFFET | PRÊT À MANGER | ESSENCE | AGENCE SAQ



*Grande variété*  
de **bières importées**  
et **québécoises** à  
*des prix compétitifs!*



.....  
TOUS LES DIMANCHES - FÈVES AU LARD MAISON, PAINS CHAUDS, BEIGNES AU SIROP

É P I C E R I E

*Arpin & Fils*

• LES MARCHÉS •

**Tradition**

Julie Arpin et Stéphane Lantelgne, propriétaires

**Heures d'ouverture :**

En semaine : de 7 h à 21h

Samedi et dimanche : de 8 h à 21h

2471, chemin des Patriotes  
Saint-Ours 450 785-2308





# Nos annonceurs

RÉFÉREZ-NOUS L'UN DE VOS VOISINS OU AMIS

ET OBTENEZ **75\$!**  
JUSQU'À



Complétez le formulaire **Référez un ami** au [www.cooptel.ca/espace-client/](http://www.cooptel.ca/espace-client/) et obtenez :

➤ **50\$ de crédit\***  
si votre ami s'abonne à  
**2 de nos services**

➤ **75\$ de crédit\***  
si votre ami s'abonne à  
**nos 3 services!**

\*Crédit applicable sur votre compte Cooptel. Certaines conditions s'appliquent. Consultez notre site Internet pour tous les détails.

**Cooptel**

1 888 532-COOP (2667) [cooptel.ca](http://cooptel.ca)



# Nos annonceurs

## Expression Style

Mélanie Bouckin

Du mardi au samedi  
sur rendez-vous 450.792.3827  
Bienvenue à tous!



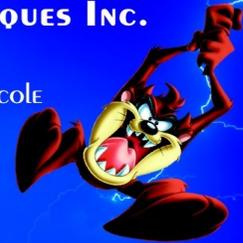
## ÉLECTRICITÉ BRYAN JACQUES INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & AGRICOLE

450 792-2447

electricite@bryanjacques.com

www.bryanjacques.com



RBQ: 5686-0406-01



RBQ: 5590-7448-01

**EXCAVATION**  
INC.

**(450)792-3551**

www.excavationjd.com  
info@excavationjd.com

Excavation en tout genre  
Installation septique écologique  
Raccordement d'égout  
Fondation  
Drain français  
Réparation de fissures de béton  
Terrassement / Transport



781-465-5113

**Ecoflo**  
Intégrité à l'environnement

**BIONEST**  
Intégrité à l'environnement



## Passion Beauté

Coiffure Esthétique

450-792-2220



355 RUE PRINCIPALE  
SAINT-BERNARD-DE-MICHAUVILLE  
QUÉBEC J0H 1C0

AUTOMOBILES ET VÉHICULES LOURDS

@ GARAGE-MORIN.COM  
INFO@GARAGE-MORIN.COM

450-792-2221



- Coiffure
- Maquillage
- Mésencils
- Ongles
- Massothérapie
- Extension Majestic
- Spray tan Nuda
- Lifting Colombien
- Coolsculpting
- Slimwave
- Infrathérapie

Entreprise  
**S.Gaudette**

RBQ : 8351-0982-26

**Sylvain Gaudette**

Entrepreneur Électricien

450 792-2392

info@sgaudette.com • [sgaudette.com](http://sgaudette.com)

401, 4<sup>e</sup> rang, Saint-Bernard-de-Michaudville QC J0H 1C0



**Réal Bonin**  
Propriétaire

## Rénov'a'Neuf

Entrepreneur Général, Résidentiel, Commercial  
Rénovation intérieur-extérieur, installation porte-fenêtre  
Revêtement extérieur-toiture

895 claing

St-Bernard (Québec) J0H 1C0

Tél: 450-792-2087

Licence R.B.Q 2794-4784-27



# Nos annonceurs

*Massothérapie*  
*Chantal Desmarteau*

*Massage suédois détente, Massage thérapeutique*  
*Femme enceinte et enfant, Deep tissue massage*

chantal.desmarteau@icloud.com  
450-779-5702  
Membre F.Q.M.

645 5e rang  
St-Bernard-de-Michaudville J0H 1C0

**Maçonnerie**  
**MICHAUDVILLE**  
inc.

Éric Berthiaume  
Propriétaire

Cellulaire **450.278.5734**  
FAX **450.792.3043**

Maçonnerie générale

Pose de . briques  
. pierres  
. blocs  
. cheminée  
. plâtrage

Réparation de tout genre

ESTIMATION GRATUITE  
R.B.Q. : 8319-0843-34

**Ferme Hébert & Filles inc.**

662 Rang Fleury à St-Bernard-de-Michaudville

450-792-2499 / 450-230-4299  
ihebert1@hotmail.com

Facebook : Ferme Hébert & Filles inc.

Vente à la ferme sur rendez-vous

Producteurs d'agneaux depuis 2007

**PENSION ET TOILETTAGE**  
**PEE-WEE & FRÈRES**

34 Rang Fleury  
St-Bernard-de-Michaudville  
Québec J0H 1C0  
514 377-7336

**MAÎTRE**  
*Cochon*

Alexandre Coupal

450.792.2003 bur  
450.278.2003 cell  
alex@maitrecochon.com

maitrecochon.com

105, rang Fleury  
St-Bernard-de-Michaudville  
QC J0H 1C0

**ON EST  
LÀ POUR  
VOUS.**

Lun. au ven. :  
9h à 19h

Samedi :  
10h à 17h

Dimanche :  
Fermé

Service  
de livraison

Caroline Désilets et Philippe Desmarais  
Pharmaciens-propriétaires  
affiliés à **Proxim**

688, chemin des Patriotes  
Saint-Denis-sur-Richelieu  
450 787-2077

Les pharmaciens sont les  
seuls responsables de  
l'exercice de la pharmacie.

**ÉBÉNISTERIE**  
**S. Forcier**

Armoires de cuisine • Salles de bain • Meubles sur mesure

Serge Forcier, prop.  
381, rue Lamoureux  
Saint-Bernard QC J0H 1C0

Tél. : 450 792-3307  
Fax. : 450 792-3314

**Affûtage MC Morin inc.**

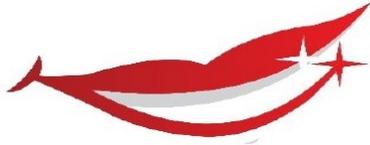
**Spécialité : Alimentation  
Industrielle, Commerciale  
& Résidentielle**

Michaël Morin  
542, Rue Principale  
Saint-Louis, QC, J0G 1K0

Tél. : 450-788-3222  
Fax : 450-788-3112  
amc.morin@hotmail.com  
www.affutagememorin.ca



# Nos annonceurs



## Clinique de denturologie et d'implantologie St-Ours *voisin de Familipix*

2551, Immaculée-Conception  
(ch. Des Patriotes)  
**450-787-2720** (sur rendez-vous)

[info@cliniquedenturoacton.ca](mailto:info@cliniquedenturoacton.ca)  
[www.cliniquedenturoacton.ca](http://www.cliniquedenturoacton.ca)

- Fabrication de prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Service à domicile ou en résidence

**Consultation et nettoyage  
Sans frais**



Jacques Grondin  
Denturologiste



ANTHONY PERREAULT, BAA  
Comptable  
anthony.perreault@spaperreault.com | 514-830-0603

339, rue Principale  
Saint-Bernard-de-Michaudville,  
Québec, J0H 1C0



## Me Marie-Hélène Archambault Notaire et Conseiller juridique

395, route 137  
Saint-Denis-sur-Richelieu (Québec)  
J0H 1K0

**Tél.: (450) 787-3133**  
Téloc.: (450) 787-2765  
marchambault@notarius.net

## Clinique de Massothérapie Véronique Corbeil

Un petit quelque chose pour vous détendre...

Massage suédois, thérapeutique, détente  
femme enceinte et bébé  
Drainage lymphatique  
Exfoliation corporelle et autres soins  
Certificats- cadeaux disponibles

**450-792-3090**  
cliniquemassov.c@gmail.com



## Profitez gratuitement de notre service de livraison dans votre secteur

Plusieurs produits disponibles :

Équipements de protection individuelle (EPI) : masques lavables et jetables, visières, gants

Médicaments d'ordonnance et en vente libre

**Joanie Richard**  
Pharmacienne propriétaire

5950, rue Martineau  
Saint-Hyacinthe  
450 796-4006  
accespharma.ca

Accès-pharma  
chez Walmart



LOCATION  
mini-excavatrice

Saint-Jude

EQUIPEMENTS



SANS OPÉRATEUR  
LIVRAISON DISPONIBLE



R033 (3.3 TONNES) & U17 (1.7 TONNES)

COURT, MOYEN ET  
LONG TERME

Équipements 4M inc.  
Guillaume Monast 514 923-2340  
[www.facebook.com/equipements4m](http://www.facebook.com/equipements4m)  
[info@equipements4m.com](mailto:info@equipements4m.com)  
[www.equipements4m.com](http://www.equipements4m.com)



39A, rang Amyot Est  
Saint-Denis-sur-Richelieu, QC J0H 1K0  
[www.petrolesarchambault.com](http://www.petrolesarchambault.com)

Téléphone: 450 787-2370  
Saint-Hyacinthe: 450 771-4328  
Sans frais: 1 877 787-2370

Prêt d'équipement disponible • Essence • Diesel • Mazout



# Services à la communauté

## BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-BERNARD

Julie Graveline 450 792-3190 option 4

### Heures d'ouverture de la bibliothèque (ouverture partielle)

Mardi: de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30

Jedi: de 9 h 00 à 12 h 00, de 13 h 00 à 16 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 00

Site web: [mabibliotheque.ca/bernard](http://mabibliotheque.ca/bernard)



Bibliothèque de St-Bernard de Michaudville



Accès internet gratuit sans fil



## O.T.J. ST-BERNARD INC. (LOISIRS)

Marc-Olivier Bouclin, président 450 230-5921

Julie Graveline 450 792-3190 option 4

Courriel: [coordo@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:coordo@saintbernarddemichaudville.qc.ca)

Pavillon des loisirs 450 792-3190 option 5

Festival de musique traditionnelle [www.chantezvous.com](http://www.chantezvous.com)



© 2011 tous droits réservés. Tous droits réservés. O.T.J. St-Bernard



OTJ St-Bernard inc



Chantez-vous bien chez nous



La campagne en blues



À l'Halloween on rock au village

## F.A.D.O.Q. RICHELIEU-YAMASKA – CLUB ST-BERNARD-DE-MICHAUVILLE

Robert Perreault, président 450 792-2270



## ÉCOLE AUX QUATRE-VENTS

Pour renseignements :

Immeuble Saint-Jude 450 773-0260



École aux Quatre-Vents

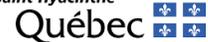


## CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Pour renseignements 450-773-8401

Site web: [www.cssh.gouv.qc.ca](http://www.cssh.gouv.qc.ca)

Centre de services scolaire de Saint-Hyacinthe



Caisse de la Région de Saint-Hyacinthe

Téléphone : 450 768-3030 ou 1 866 643-3030

Site web: [www.desjardins.com/votre-caisse/index.jsp?transit=81590044](http://www.desjardins.com/votre-caisse/index.jsp?transit=81590044)

Horaires de nos centres de services	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<b>Siège social</b> 1697, rue Girouard Ouest, St-Hyacinthe	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 18 h	10 h à 15 h	Fermé
<b>Les Salines</b> 3050, boul. Laframboise, St-Hyacinthe	9 h 30 à 17 h	9 h 30 à 17 h	9 h 30 à 17 h	9 h 30 à 19 h	9 h 30 à 17 h	10 h à 15 h
<b>Douville</b> 5565, boul. Laurier Ouest, St-Hyacinthe	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 18 h	10 h à 15 h	Fermé
<b>Saint-Denis-sur-Richelieu</b> 129, rue Yamaska	10 h à 15 h	Fermé	10 h à 18 h	Fermé	10 h à 15 h	Fermé
<b>Saint-Liboire</b> 151, rue Gabriel	Fermé	10 h à 15 h	Fermé	10 h à 18 h	Fermé	Fermé
<b>Saint-Pie</b> 65, rue Saint-François	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 18 h	10 h à 15 h	Fermé

Prenez note que les heures d'ouverture dans les centres de services sont sujettes à changement sans préavis. Consultez l'horaire en ligne afin de vous assurer de l'horaire en vigueur.



# Services à la communauté

## COMPTOIR FAMILIAL DE ST-BERNARD ( friperie )

Sylvie Chaput 450-792-2151

### Heures d'ouverture du comptoir

3<sup>e</sup> lundi du mois 10 h 00 à midi et certains jeudis du mois 18 h 00 à 20 h 00—Consultez l'horaire en ligne

Boîte de dépôt devant l'église (vêtements et objets en bon état)

Facebook: Comptoir familial St-Bernard de Michaudville Site web: [comptoir-familial-st-bernard-de-michaudville.business.site](http://comptoir-familial-st-bernard-de-michaudville.business.site)



## FABRIQUE ST-BERNARD

Presbytère à Saint-Jude 450 792-3943

Location de salle (Micheline Perreault) 450 792-3792

### Horaire des messes

Dimanche 10 h 30 à St-Barnabé 1<sup>er</sup> Saint-Bernard 2<sup>e</sup> St-Jude 3<sup>e</sup> - 4<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> dimanche

Mercredi 9 h 30 à Saint-Jude



### Aide alimentaire et Guignolée

Presbytère de Saint-Jude 450 792-3943

## BUREAU DE POSTE

Claude Perreault 450 792-3266

### Heures d'ouverture du bureau de poste

Lundi, mardi, mercredi et vendredi 9 h 00 à 11 h 30 et de 16 h 00 à 17 h 30

Jeudi 9 h 00 à 11 h 30 et de 17 h 30 à 19 h 00

Sera fermé le 26 juin et le 3 juillet 2023



## DÉPUTÉ PROVINCIAL (COMTÉ DE RICHELIEU)

Jean-Bernard Émond 450 742-3781

50, rue du Roi, bureau 100, Sorel-Tracy, J3P 4M7



## DÉPUTÉ FÉDÉRAL (COMTÉ DE SAINT-HYACINTHE — BAGOT)

Simon-Pierre Savard-Tremblay 450 771-0505

2110, rue Bachand, bureau 108, Saint-Hyacinthe, J2S 8B6



## C.L.S.C. DES MASKOUTAINS

Point de chute à St-Jude 450 768-1200  
Info-santé CLSC 8-1-1



### Heures d'ouverture du point de chute à Saint-Jude (sur rendez-vous)

Mercredi 8 h 00 à 12 h 00 (Infirmier-ère sur place, service de prise de sang et autres)

**Tous les organismes qui souhaitent faire publier un communiqué à l'intérieur du journal municipal doivent le transmettre avant le 25 du mois précédent par courriel à : [info@saintbernarddemichaudville.qc.ca](mailto:info@saintbernarddemichaudville.qc.ca). Les articles reçus après cette date seront publiés le mois suivant. Merci !**

# URGENCES



## SECOURS

Pompiers

Police

Ambulance

# 9-1-1

---

### SERVICE D'URGENCE DE SAINT-HYACINTHE

Sûreté du Québec 9-1-1 ou 450 310-4141  
Hôpital Honoré Mercier de Saint-Hyacinthe 450 771-3333

---

### SERVICE D'URGENCE DE SOREL

Ambulance Richelieu Inc. 911 ou 450 742-9441 ou 450 742-9443  
Hôpital Hôtel-Dieu de Sorel 450 746-6000



### MEMBRES DU CONSEIL

M. Guy Robert, maire 450 223-4876  
M. Hugo Laporte, conseiller 450-501-0891  
Mme Vanessa Lemoine, conseillère 450 223-0509  
M. Jean-Paul Chandonnet, conseiller 450 792-3452  
Mme Isabelle Hébert, conseillère 450 792-2499  
Mme Christine Langelier, conseillère 450 792-2112  
M. Léonard Gaudette, conseiller 450 792-2042



### ASSEMBLÉE DU CONSEIL

Selon le calendrier (disponible en ligne) à 20 heures au 390, rue Principale (salle du conseil)

### BUREAU MUNICIPAL

Mme Lorry Herbeuval, directrice générale 450 792-3190 option 3  
Courriel: dg@saintbernarddemichaudville.qc.ca  
Mme Dominique Plouffe, technicienne comptable 450 792-3190 option 2  
Courriel : comptabilite@saintbernarddemichaudville.qc.ca  
Mme Geneviève Bureau, greffière-trésorière adjointe 450 792-3190 option 1  
Courriel: info@saintbernarddemichaudville.qc.ca  
Site Web: saintbernarddemichaudville.qc.ca Télécopieur : 450 792-3591



### HEURES DU BUREAU

Lundi au Jeudi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

### ÉMISSION DES PERMIS

Mme Diane Mani, inspectrice en bâtiment 450 792-3190 option 1  
En télétravail, le vendredi  
Courriel : inspecteur@saintbernarddemichaudville.qc.ca



### VOIRIE - COURS D'EAU

Francis Girouard 450 792-3190 option 6  
Courriel: voirie@saintbernarddemichaudville.qc.ca



### RÉGIE D'AQUEDUC RICHELIEU CENTRE

450 792-2001



### RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ACTON ET DES MASKOUTAINS

450 774-2350



### SPAD (CONTRÔLE ANIMALIER)

1-855-472-5700



### AUTRES SERVICES

Évaluation foncière 450 774-3143  
Transport adapté 450 774-8810  
Transport collectif 450 774-3173